# EL TELEGRAMA DEL RIF

**Diario ajeno á la política - Defensor de los intereses de España en Marruecos**

Año XVI — Oficinas y Talleres: Canalejas, 16 — Melilla.-Miércoles 20 de Junio de 1917.-Franqueo concertado. — No se devuelven los originales — Núm. 10.068


## La mujer árabe antes del Islamismo

**(Colaboración exclusiva de EL TELEGRAMA DEL RIF)**

Siempre llegó á interesarnos la suerte de la mujer musulmana, por esa vida de esclavitud en que la vemos sumida, sin más significación social que la de bestia humana. De aquí nuestro deseo de investigar su pasado.

Con este objeto, encaminamos nuestros pasos por los intrincados senderos de la Historia, y nos hallamos, con verdaderas sorpresas, en la vida de la mujer árabe.

Contrasta enormemente la diferencia que hay entre la mujer árabe de antes del Islamismo á la de hoy, habiendo degenerado, sobremanera, esta última, pues si bien la doctrina de Mahoma regularizó la posición de la mujer en la familia, no tardó, sin embargo, en hacerla perder la situación intelectual y moral de la árabe pagana.

Mucho es lo que se ha escrito sobre las mujeres árabes, sin duda por el deseo de descifrar el misterio que encierra el serrallo; pero poco es lo que se conoce de las de antes del Islamismo,sobre todo, desde el punto de vista de su corazón é inteligencia, y esto es lo que nos hemos propuesto averiguar.

Pocos pueblos han sido tan exaltados en su imaginación, como los habitantes de la Arabia. En aquella península, todos eran poetas, todos sentían la pasión de rimar las emociones de la fiereza, las glorias del peligro, las alegrías de la embriaguez, las alabanzas de la belleza, las coqueterías, los deseos, los temores, las dichas del amor, las sospechas y las rabias de todas las envidias y rivalidades, los orgullos de la naturaleza humana.

Eran numerosos los poetas anteislámicos. Nacían en todos los sitios, bajo la tienda del rey de la tribu, como bajo la tienda del guerrero ó del simple pastor ó del esclavo. Pero sus poesías eran improvisadas, pues como no sabían escribir ni leer, pasaban sus versos de memoria en memoria, de tribu en tribu, de generación en generación. Los poetas, durante ó después de sus expediciones ó sus combates, improvisaban sus versos, creando así leyendas, tradiciones, recuerdos, en fin, la historia de la Península.

Para tener algún renombre en la tribu, era necesario que un guerrero supiera cantar en versos irreprochables las hazañas de los combates.

Entre las mujeres, era también natural y corriente el cultivo de la poesía, sin que esto influyera en hacerlas más arrogantes ni menos tiernas.

Los elogios fúnebres, hechos en rimas animadas, ya por la madre, ya por la hermana, ya por la amante, seguían á los héroes en su tumba.

Para ser perfecto caballero, se requería que el hombre fuera guerrero, enamorado y poeta, encantadora trinidad, la sola que amaban las hijas del desierto. Ellas también inspiraban á los poetas con su amor.

Las primeras rimas, eran para la bella que el poeta amaba. Siempre ponían á la mujer en la cima de toda poesía.

Allí la mujer era el ídolo adorado; era la hoguera donde se calentaban y de donde irradiaban los pensamientos del hombre. Y numerosos de esos versos de la gentilidad han atravesado los años en la memoria de los árabes. No fué más que, en víspera de la aparición del Islamismo, y como si hubiera previsto que nuevas preocupaciones iban á llevar á otro sitio los espíritus y á apagar la primitiva poesía para substituirla por la de la nueva religión, que se advirtió la escritura de los monumentos poéticos de la ignorante antigüedad que iba á fenecer, dando lugar á la luz religiosa que iba á levantarse. El Islamismo apareció y Mahoma, que no había sabido nunca escribir un verso, dió la magnífica poesía de su Alcorán.

Todos los poetas enmudecieron á la aparición del Islamismo. Un nuevo mundo surgía que ensordecía á la gentilidad. Sin embargo, algunos rimadores no convertidos, asaltaron con su sátira al profeta, y entonces Mahoma comprendió que él también necesitaba poetas, y los tuvo.

El momento de alza que trajo el Islamismo á la admiración, al estudio, á las recitaciones de las poesías transmitidas por la gentilidad árabe, duró poco. Los nuevos versos tuvieron un poder incalculable, pues, revestidos de hermosos pensamientos, vinieron á convertirse en seres que desprecian el diente roedor de los años.

Las mujeres mismas adoraban las viejas poesías de las épocas anteislámicas; de modo que en los primeros tiempos del Islam se leyó un día delante de Aixa, hija de Talah, y varios poetas reunidos en su casa, una poesía de unos ochenta versos. Estaba hecha por un bandido, el cual canta su amor, las inquietudes que éste le produce y sus gustos por los latrocinios. Aixa, á la lectura de esta poesía, quedó enternecida y maravillada, diciendo entonces á los poetas que la rodeaban que si alguno era capaz de añadir un solo verso á los que acababan de leer, le regalaría todas las alhajas que llevaba puestas; pero ninguno se creyó capaz; todos guardaron silencio.

El movimiento de admiración de Aixa, es uno de los numerosos rasgos que recuerdan lo que eran las mujeres de la Arabia antigua; el amor que ellas tenían á los versos y á la gloria de las armas.

Es también prueba de que los primeros años del Islamismo estaban impregnados aun de los gustos poéticos de la gentilidad árabe; que había mujeres de estudio, de erudición, de espíritu, en las que se agitaba un resto del alma poética que antes había apasionado á las bellas peregrinas del desierto pagano.

**Celsia Regis**

## Las Bodas de Oro del "Diario de Cádiz"

Al cumplirse el quincuagésimo aniversario de la fundación del «Diario de Cádiz» se ha tributado un merecido homenaje al benemérito periodista don Federico Joly Velasco, que lo trajo al mundo de la publicidad para realizar una alta y noble misión.

He aquí algunos informes de los actos realizados, á los cuales se adhirió EL TELEGRAMA DEL RIF por despachos que el lector conoce.

El día 17 se trasladaron á San Fernando, cuna del anciano periodista, don Federico Joly Nequer, actual director del «Diario», que ostentabe la representación de su padre, y nutridas y numerosas comisiones del Ayuntamiento y corporaciones gaditanas.

Los expedicionarios fueron recibidos en la plaza de la Constitución por el alcalde, don Manuel Roldán, una comisión del municipio, otras autoridades y numeroso público, y, tras los saludos de rigor, se dirigieron todos á la Casa Amarilla de San Carlos, donde el señor Joly Velasco naciera. Allí aguardaban los exploradores isleños y numerosas representaciones.

Al descorrerse la seda qee ocultaba la artística lápida conmemorativa, puesta en la fachada principal del edificio, estalló una estruendosa salva de aplausos, mientras las músicas se hacían oir, y seguidamente se pronunciaron breves y elocuentes discursos en honor del señor Joly y del «Diario».

Con análoga solemnidad tuvo lugar en seguida el acto de poner en Las Delicias del Pasajo el nombre de la nueva Avenida de Joly Velasco.

El alcalde hizo entrega al director del «Diario de Cádiz» de un artístico diploma nombrándole hijo adoptivo de San Fernando.

Por el Ayuntamiento se ofreció al director un espléndido almuerzo, que fué ocasión de nuevos discursos en los que se ensalzó la labor constante y patriótica realizada desde hace cincuenta años por el excelente periódico gaditano.

Los concurrentes se trasladaron luego á Cádiz, marchando al domicilio del señor Joly Velasco, donde la representación del municipio de San Fernando entregó al veterano periodista el título de «Hijo predilecto», que recibió con señales de honda emoción y palabras de viva gratitud.

Por la noche se dió un gran banquete á los señores Joby y á la redacción del «Diario de Cádiz».

De Madrid y de provincias se recibieron innumerables mensajes de adhesión al homenaje.

MARRUECOS

## NOTAS AGRÍCOLAS

La Dirección de Agricultura en la zona francesa de Marruecos publica informes referentes al estado de los campos.

A pesar de la relativa sequía de la primavera, la cosecha de heno ha sido este año mejor que la del anterior y los pastos son abundantes y mantienen en buen estado al ganado.

La esquila de los carneros se lleva á cabo en todos los territorios y la campaña lanera es remuneradora.

En el Garb los cereales sembrados en Octubre y Noviembre tienen muy buen aspecto; pero no ocurre lo propio con los tardíos, que no recibieron agua suficiente.

En las regiones de Mekinez y de Fez es buena la cosecha.

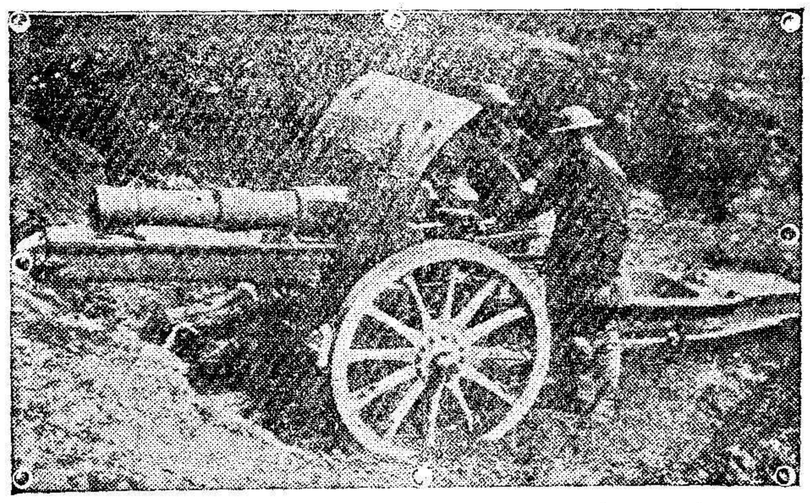
De la Chauia y principalmente de la región de Settat los cereales tardíos han sufrido mucho por la sequía y también por la langosta que ha causado grandes daños.

La cosecha es muy deficiente en el Sur, en lo que toca á los terrenos de secano; pero, en cambio, es satisfactoria en los de regadío. La siega se hace en excelentes condiciones.

De la invasión de la langosta se tienen las siguientes noticias: las dos nubes que invadieron la región de Rabat, una al largo de la costa y otra remontando el Tadla, se unieron en el bosque de Mamora y los vuelos avanzaron hacia el Norte, atravesando los Beni-Ahsen y el Garb, para pasar á la zona española entre Arbaua y el mar, habiendo habido importantes puestas en Rabat, Salé, Kenitra y los bosques.

La experiencia prueba que las pulverizaciones insecticidas son muy eficaces para combatir los insectos hasta el décimo día. Además se emplean para contener la invasión barreras metálicas de hojas de zinc.

**En 4.ª plana nuestro folletón**



**Uno de los 260 cañones alemanes tomados por los ingleses en los combates del mes de Abril.**

## El Parque Hernández

**HABRÁ ALUMBRADO**

El general Monteverde, atendiendo los deseos del vecindario, ha dispuesto que los arcos voltaicos del Parque de Hernández luzcan de ocho á diez de la noche.

Si hubiera concurrencia después de esa hora, como sucedía el pasado verano, se halla dispuesto á prolongar hasta las doce el alumbrado.

Seguramente así ocurrirá, pues el hermoso paseo es el lugar más fresco de Melilla y al mismo tiempo el menos húmedo durante la noche.

La Compañía Hispano Marroquí de Gas y Electricidad da toda clase de facilidades para el loable proyecto.

Es de agradecer el acuerdo del digno y entusiasta general Presidente de la Junta de Arbitrios.

## DE SOCIEDAD

Restablecida de su dolencia, ha podido salir á la calle la señora de Bonal (don Avelino).

—

Marcharon con sus familias á Barcelona, el oficial de Telégrafos don Abel Fías y don Ramón Brocardo.

Para Málaga marchó con su bella señora, don Antonio Villalba.

—

Con sus hijos regresó, don Pío Aguirre.

A LOS OBREROS

## TRABAJO PARA DOSCIENTOS

Nuestro Director, en su artículo de ayer, de la serie que consagra á los problemas locales, ponía de relieve la gravísima crisis que atraviesa Melilla y sobre todo la clase obrera. Pues bien; relacionado con el interesante asunto hemos recibido la siguiente carta del señor comandante principal de Ingenieros, de Melilla, coronel don Luis Itibarren. Dice así:

*«Señor don Cándido Lobera.*

*Mi distinguido amigo: he leído el sentido artículo de fondo de hoy de EL TELEGRAMA DEL RIF, poniendo de manifiesto la precaria situación de la clase obrera, debida á la falta de trabajo, y, por si desea hacerlo público, tengo el gusto de manifestarle que en la carretera de Seluán á Sidi Sadik hay trabajo hasta para doscientos braceros, bien á jornal ó á destajo*

*Queda de usted affmo. amigo y s. s. q. e. s. m.,—* LUIS ITIBARREN.»

Mucho agradecemos al ilustrado jefe su atención y con el natural regocijo divulgamos la buena nueva y continuaremos insertándola hasta que se complete el número de los que indica.

Es necesario que todos cooperemos á solucionar en la medida de lo posible la crisis gravísima que atraviesa Melilla, convencidos de que con ello evitamos el retorno á la Península de familias que aquí se establecieron, algunas hace tiempo, y no nos desprendamos de brazos que pueden ser muy útiles en el porvenir.

DERECHO INTERNACIONAL

## SENTENCIA INTERESANTE

La prensa dió cuenta de la vista del recurso de casación interpuesto por el notable jurisconsulto don Francisco Lastres, contra el fallo de la Audiencia de Las Palmas, que declaró incompetentes á los tribunales de España para entender en la exhibición y depósito de mercancías belgas y francesas retenidas á bordo de vapores alemanes refugiados en Canarias desde el principio de la guerra.

El Tribunal Supremo ha casado y anulado el fallo recurrido, dando por completo la razón á los clientes del señor Lastres, resolviendo que los Tribunales españoles tienen competencia para entender en el asunto, no solo con arreglo al decreto de extranjería de 1852, sino á los preceptos del Código mercantil, porque el hecho de la arribada forzosa obliga á los capitanes alemanes á reconocer la jurisdicción española y depositar las mercancías, como han pedido los belgas y franceses, los cuales, como es natural,habrán de abonar los fletes que correspondan, y á los que es afecto el cargamento.

## La Fiesta de la Flor

El presidente del Ateneo de Sanidad Militar señor Redondo, organizador de la Fiesta de la Flor, que el domingo 8 de Julio habrá de celebrarse, nos ruega indiquemos la conveniencia de que al apuntarse las señoritas para pedir distintivos digan en qué barrio desean postular para hacer el reparto proporcionalmente, evitando que queden barrios como el Real, sin señoritas.

También se nos ruega que advirtamos que los jóvenes que deseen postular con pianos de manubrios el día de la Fiesta de la Flor, deberán enviar un delegado que se aviste con el señor Redondo Flores, antes del día 29 del actual.

## LETRAS DE LUTO

En la tarde de ayer tuvo lugar la conducción á su última morada, del cadáver del que fué querido amigo nuestro don Alfonso Espinosa, probo empleado de la Administración de nuestra casa.

El acto constituyó elocuente manifestación de pesar.

Abría marcha en la fúnebre comitiva, el clero parroquial con cruz alzada.

Seguía artística carroza de «La Siémpreviva» arrastrada por cuatro caballos, y en la que figuraban muchas coronas.

Presidían el duelo, don Ramiro Santamaría, nuestro director don Cándido Lobera y don Arturo Espinosa, hermano del finado, y en el acompañamiento figuraba todo el personal de Redacción, Administración y talleres de EL TELEGRAMA DEL RIF y del «Heraldo de Melilla», y numerosos amigos de la familia doliente.

Al llegar al cementerio la fúnebre comitiva se rezó un responso.

Reiteramos nuestro pésame muy sentido á la familia del finado.

También en la tarde ayer, tuvo lugar la conducción al cementerio de la Purísima Concepción del cadáver de don José Pérez Fernández, de cuyo fallecimiento ayer dimos cuenta.

Asistieron muchos amigos de la familia del finado. También concurrieron comisiones de todos los Cuerpos de la guarnición y la banda de música del regimiento de Melilla.

El féretro era conducido en una carroza de la empresa «La Siémpreviva».

Presidieron el duelo, don Pascual Mainar, don Juan Alvarez y don Rafael Navarrete.

Nos asociamos al dolor que embarga á la familia doliente.

## PLAZA Y CAMPO

Acompañado por don Carlos Greizard, capitán de las Fuerzas Regulares Indígenas número 2, visitó ayer tarde la Exposición permanente de productos españoles de los Centros comerciales hispano-marroquíes, don Carlos Sáenz de Tejada, cónsul de España en Orán.

Fueron recibidos por el ingeniero don Alvaro Bietze, miembro del comité de la Exposición, quien les acompañó en su visita. Terminada ésta, fueron obsequiados con un lunch

Por orden del Sr. Cardín y en ventaja del servicio, ha sido trasladada al Hospital Docker la clínica de enfermedades de los ojos que dirige el médico segundo, especialista Dr. García Martínez, establecida antes en el Hospital de Alfonso XIII.

Por la Superioridad han sido autorizados los generales, jefes y oficiales para acompañar á sus hijos ó hermanos en el viaje que éstos realicen para presentarse á exámenes en las Academias militares. Podrán pasar la revista del mes próximo fuera del destino.

Esta tarde á las cinco se reunirá en el campo de la Hípica, la Junta de dicha Sociedad presidida por el general Monteverde.

De Chafarinas llegó el conocido comerciante don Asencio Granada.

En las cuadras del Vivero de la Junta de Arbitrios se encuentra depositada una cabra que fué encontrada en la vía pública sin que nadie hasta la fecha se haya presentado á reclamarla.

En su consecuencia, si no se presenta su dueño en un plazo de cinco días, se incautará dicha corporación de la mencionada cabra, y en el caso de ser reclamada oportunamente será entregada previo abono de los gastos que haya ocasionado.

Por la Zona de reclutamiento de Málaga le ha sido denegado permiso para viajar por el extranjero al mozo don Yamin Benarroch.

El próximo día 26 llegará de Almería la comisión de catedráticos de aquel Instituto General y Técnico que han de examinar á los alumnos del Bachillerato de esta ciudad matriculados en aquel centro docente.

Forman la comisión los Sres. D. Gabriel Callejón, director del Instituto; D. Julio Bascarán, D. Hilario del Olmo, D. Domingo Sáenz, D. Manuel Pérez y D. Baldomero Domínguez.

Debe presentarse en las oficinas de la Junta de Arbitrios para recoger documentos de interés, don Joaquín Rosado González.

A Alhucemas y el Peñón marchó el «General F. Silvestre.»

Llevó á su bordo con destino á la primera de las citadas plazas 500 barriles de agua para consumo de la población.

Mañana marchará á Madrid el director de la sucursal del Banco de España don Romualdo Novillo.

Deben presentarse en el Centro de Policía, para asuntos que les interesa, los individuos siguientes:

Juan Pelegrín Tomás, Domingo Paneque Conejo, Luis Ponce Escamilla, Andrés López Campoy, Antonio Prieto Cánovas, Juan Perel Bernal, Juan Péroz, Juan Planes Zamora, Angel Pastor Muñoz, Francisco Román Paniagua, José Rodríguez García, José Nuz Berlanga, Fernando Reina Merino, Juan Ruiz Carroño, Miguel Rodríguez Ruiz, Joaquín Rueda Rodríguez, Bernardo Rodríguez Morante, Luis Rodríguez Muñoz, Vicente Ruiz Torralba, Gonzalo Rojas Martínez, Juan Rabaneda Ortega, Esteban Rodrigo Esteban, Tomás Ruiz Navarrete, José Ramírez Ruiz, Sebastián Rey Mellado, Aniceto Rodríguez Ivaz, Rafael del Rosal Rico, José Zayo Martínez, Francisco Rodríguez Muñoz, Francisco Romero Bañasco, Eduardo Sánchez Cabezas, Vicente Sánchez Taza, Ginés Sandoval Martínez, Francisco Soldevilla Sadea, Joaquín Salvador Hernández, Juan Saldaña Rodríguez, Fernando Santos Gallardo, Domingo Sandoval Ortiz, Fernando Salas Gómez y Antonio Sáez Sáez.

En los dos últimos días ha subido veinte pesetas la caja de jabón.

Esto obedece á las pocas existencias que hay en plaza, pues el vapor que conducía cuarenta mil para este comercio, fué hundido el pasado mes á la altura de Lisboa.

El reputado especialista en enfermedades de la matriz, doctor Herranz, ha trasladado su clínica á la calle Alfonso XIII, núm. 9.

## EL OBISPO DE ORAN

A las seis y media de la tarde de ayer llegó procedente de Argelia el Ilmo. señor Obispo de Orán.

En el Muluya fué recibido por el capitán de la Policía Indígena Sr. Prados, quien le acompañó hasta Melilla.

En Nador saludó al ilustre prelado, Fray Rosendo, que se incorporó á los viajeros.

Enviamos al ilustre Sr. Obispo de Orán nuestro respetuoso saludo de bienvenida.

## Sección de Señoras de la Cruz Roja

A las cinco de la tarde de hoy, miércoles, se reunirán en la Comandancia General, bajo la presidencia de la Excma. señora doña Sofía Martín Pinillos, de Aizpuru, las señoras asociadas de la Cruz Roja.

Se suplica con encarecimiento la asistencia de todas las señoras que figuran en las listas á esta reunión, en la que se dará cuenta del reglamento de enfermeras aprobado por el ministerio de la Guerra y se tomarán acuerdos relacionados con el próximo curso, que ha de dirigir el doctor Benedid.

Como no se hacen invitaciones particulares habrá de considerarse suficiente la presente convocatoria.

## La rifa del beso

**CARIDAD Y GENTILEZA BRITÁNICAS**

Lo cuenta Sergines en «Los Anuales», y, aun cuando no nuevo, es simpático.

En la sección de la Cruz Roja de Londres, y en Covent Garden, se hacen ventas á beneficio de dicha institución.

Cuando las operaciones disminuyen un caballero anuncia la subasta de un beso de miss Maud Love, la más bonita de las londinenses.

Se aplaude el anuncio. Pero una voz pide una explicación acerca de si se trata de un beso á dar ó á recibir. Hay que puntualizarlo.

El caballero del anuncio consulta primero y declara después que se trata de un beso á dar de miss Maud Love; ahora bien, si ella ha de recibir antes otro, el precio será doble.

Comienza la subasta.

—Cien libras—dice uno.

—¡Doscientas!—le replican.

Y la cifra sube vertiginosamente hasta dos mil libras (cincuenta mil francos).

Dos caballeros se disputan ya la victoria. Uno es el banquero Utchinsun, otro, el duque de Saint Albans.

—Dos mil—grita el banquero.

—¡Tres mil!—responde el duque.

—¡Cuatro mil!

—¡Cinco mil!

—¡Seis mil!

El banquero hace un gesto de renunciación y se adjudica el beso al duque por ciento cincuenta mil francos.

Entonces miss Love avanza y pregunta:

—¿Un beso á dar ó á recibir?

—A cambiar—responde el prócer.

—Es el doble—anuncia el subastador.

—Sea—acepta el viejo gentilhombre—. Pero, miss Love, yo no lo he adquirido por mi cuenta, sino por mi nieto, que está aquí.

Y de la multitud surge entonces á recibir y á dar el beso subastado un muchachito de siete ú ocho años, rubio y delicado.

El viejo duque de Saint Albans, digno por mil conceptos de una nobleza que procede no menos que de Carlos II, ha querido sin duda gravar, por si se olvida, una bella lección. La de «á mayor caridad más gentileza».

## LO QUE QUIERE EL EJERCITO

**HABLA EL CORONEL MARQUEZ**

Un corresponsal de «El Día» ha visitado en Barcelona al coronel del regimiento Infantería de Vergara, Sr. Márquez, á quien ha interrogado sobre los asuntos de actualidad. El presidente de la Junta de Defensa de Barcelona se resistió en un principio á toda idea de interviú, pero estrechado por el periodista, hizo á éste algunas declaraciones que en estos momentos revisten importancia, por lo cual, bajo la fe del distinguido colega y á título de información las transcribimos.

**HECHOS Y NO PALABRAS**

«No soy amigo de estas conversaciones, que adquieren pronta publicidad y que algunas veces entorpecen y perjudican la marcha de los asuntos, cuando no revelan una presunción vanidosa por parte del que las mantiene—dijo el coronel Márquez—. No conduce á nada, además, hacer ostentación de nuestros pensamientos si á ello se ha de reducir toda la actividad colectiva. Es preferible hablar menos y hacer más. Precisamente creemos que el régimen de constante publicidad, de exteriorización de promesas que luego no se cumplen, es una de las causas productoras de la anómala situación actual. La continua exhibición inoportuna y vanidosa de proyectos que se han realizado y mejoras que no han tenido más efectividad que las promesas consignadas en la Prensa nos han traído á este estado que pudiéramos llamar de ruina, por no calificarlo de otro modo peor...

**LA LABOR DEL GOBIERNO**

—¿Qué efecto ha causado entre los elementos militares de Barcelona la aprobación y reconocimiento por el Gobierno de las Juntas de Defensa?—le preguntó el periodista.

—¡Magnífico!—respondió el coronel Marquez—. El espíritu de las oficialidades de infantería ha recibido por parte del Gobierno una elocuente prueba de atención. Por ello—y esto sí que nos complace hacerlo público—, la Junta Superior de las de Defensa se muestra reconocidísima á las autoridades superiores, al Gobierno y muy especialmente, con todo interés y gratitud, al general Marina, cuya gestión al frente de la Capitanía general de Cataluña ha ayudado en gran parte á armonizar del modo deseado los intereses de todos. Estamos muy satisfechos, muy contentos de los resultados obtenidos...

**EL ARRESTO EN MONTJUICH**

—¿Y el tiempo de arresto en Montjuich?...

—Olvidado está ya y borrado en lo posible de nuestra memoria. Fueron horas de prueba, de dolorosas y enérgicas decisiones supremas, impuestas á nuestra conciencia por la gravedad de las circunstancias. Fué un acontecimiento que constituirá fecha memorable en los anales patrios y que ya, por fortuna, aparece lejano, sin dejar en nuestro ánimo otra impresión que la obligada del deber cumplido.

**LO QUE HARAN LAS JUNTAS**

—Y ahora, una vez conseguido el reconocimiento de las Juntas...

—Hemos logrado la anhelada satisfacción á nuestras peticiones... á nuestra petición única, mejor dicho, puesto que nuestro primero y más fuerte empeño consistía en que se nos concediera el reconocimiento oficioso de nuestras Asociaciones; que éstas tuvieran, como las de otras fuerzas sociales, estado legal, y fueran, como todas, amparadas por el Estado en sus justos anhelos.

—¿Cuál será ahora la labor de las Juntas de Defensa?

**ASPIRACIONES DEL EJERCITO**

En los documentos por la Junta Superior redactados y hechos ya públicos se encuentran consignadas nuestras aspiraciones. No queremos, ni hemos pensado siquiera solicitar, mejora alguna de los sueldos en la oficialidad para que no pudiera creerse nunca por los maliciosos que nos impulsaba un móvil de satisfacciones egoistas. Juntas de otros funcionarios del Estado se han constituído estimuladas por un deseo de mejoramiento material. Nosotros, ahora más que nunca, perseveraremos en nuestros propósitos. Queremos que nuestra Patria tenga un Ejército tal como á su prestigio corresponde.

Aspiramos á la mejora y prosperidade de la institución militar; pero, y esto es muy de señalar, sin gravar con nuevos tributos á la nación, ni alterar los presupuestos del Estado. Creemos que con el actual presupuesto de Guerra, equitativa y acertadamente aplicado, hay suficiente para emprender la reorganización del Ejército español. Para nosotros nada queremos que signifique privilegio de graciosa donación. Juntos y unánimes hemos luchado para poner término á los favoritismos y oligarquías y no habíamos de querer instaurar un nepotismo nuevo. Para nosotros nos basta con nosotros mismos, y con la satisfacción de ver cómo en nuestra Patria, por una justiciera actuación fecunda, adquieren las Instituciones militares, dentro siempre de su fidelidad al juramento hecho y en el cumplimiento estricto de la disciplina, un próspero desarrollo».

# INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

## De nuestros corresponsales en Madrid, Provincias y Extranjero

## NOTAS DIVERSAS

### Vapor hundido

Se ha recibido de Lisboa una nota oficiosa, dando cuenta de que ayer, serían las cinco de la madrugada, un submarino alemán hundió á ocho millas de Algarbe al vapor exalemán «Energie».

Procedía éste de Casablanca y se dirigía á Burdeos, con cargamento de cebada y cerdos.

Componían la tripulación 114 hombres, los cuales desembarcaron en distintos puntos de la costa portuguesa.

### El torpedero número 8

ALMERÍA.—A causa del temporal fondeó en este puerto el torpedero número 8, de la Armada española.

Procedía de Cartagena y se dirige á Málaga.

Dicho buque desplaza 180 toneladas y fué botado en 1914.

Hoy ha salido para su destino.

### "Aplech„ jaimista

SANTANDER.—Se ha celebrado esta mañana un «aplech» jaimista al santuario de Ampuera.

Asistieron millares de personas, entre ellas, representaciones de Asturias y Vizcaya.

### Reunión de mujeres

BILBAO.—En el Ayuntamiento se reunieron las costureras y modistas, presididas por el Alcalde.

Pidieron á éste que impida la explotación á que se les somete en los talleres.

El Alcalde les prometió su apoyo ante la Junta de Reformas Sociales.

### Barco averiado

Un telegrama recibido de Barcelona, dice que ha sido remolcado á aquel puerto el pailebot uruguayo «Delfino», que fué encontrado con importantes averías en alta mar.

Créese que podrán ser reparadas en el puerto de la capital catalana.

### Dato en Palacio

El jefe del Gobierno Sr. Dato ha estado en Palacio, ampliando su despacho con el Rey hasta la una y media de la tarde.

El Monarca firmó los correspondientes decretos, nombrando á los exministros Sres. Gasset y Ruiz Valarino, Consejeros de Estado, que les correspondía por turno.

### Recepción de un académico

Ha celebrado sesión pública la Real Academia de Bellas Artes, para dar posesión de plaza de número al académico electo, el pintor don Francisco Domingo Marqués.

Le contestó el Sr. Santa María (don Marcelino).

Ambos fueron aplaudidos, elogiando al antecesor Sr. Ferrant.

### Puesto á flote

ALMERIA.—Ha arribado á este puerto el vapor inglés «Ballater».

Este fué el buque que había embarrancado en Punta Entina.

Le ha puesto en salvo el remolcador «Belos», después de varias horas de eficaces trabajos.

Con el «Ballater» llegó el remolcador.

Navegaba el buque accidentado con rumbo á Inglaterra, procedente de Orán donde cargó mineral.

El «Ballater» no tiene averías.

## DE TODAS LAS NACIONES

## Alemania

### Comunicado oficial

NAUEN.—En Flandes se nota gran actividad por parte de la artillería.

En el Suroeste de Warneton rechazamos á un destacamento inglés, reinando también bastante actividad entre los combatientes.

Entre el canal de La Bassee y Arras hubo otro combate.

En Cambray los ingleses continuaron los movimientos de avance durante la noche anterior y la mañana.

En Monchy y Croiselles mientras rechazábamos á los ingleses penetró momentáneamente una partida en nuestras trincheras del Noroeste de Bullecourt. Al poco rato recuperamos la posición.

En el Suroeste de Cambray hay gran actividad.

En el frente del Aisne el fuego es violentísimo en el Camino de las Damas.

### ¿Dimite el Canciller?

PARÍS.—Comunican de Ginebra que en Berlín circulan rumores de que el Canciller Bethman Hollweg abandonará el poder y que es posible le sustituya el Príncipe de Bulow.

## Francia

### Fuertes combates

PARÍS.—(Oficial.) En la región Nordeste de Cerny el enemigo inició fuego violento contra nuestras posiciones de Bovilli.

Mientras los destacamentos de asalto se reunían en las trincheras nuestra artillería abortó estos preparativos de ataque, restableciéndose la tranquilidad.

Más al Este la lucha de artillería adquirió durante la noche extraordinaria intensidad en el sector de Hurtebise.

Varios reconocimientos enemigos fueron dispersados por nuestro fuego.

Al Este de Reims, Norte de Ambermesnil, en la Woebre y los Vosgos llevamos á cabo con éxito golpes de mano que nos permitieron coger prisioneros y destruir numerosos refvuios.

## POR LA RADIO

## SERVICIO URGENTE

### Dos desafíos

**La cuestión de "El Imparcial". Los hermanos Gasset, Urgoiti y Carretero.**

Madrid, 19.—(Urgente)

La cuestión originada por la venta de «El Imparcial» ha tenido consecuencias, que aunque se habían previsto no se creía que llegasen á tal extremo.

Anoche, en los círculos políticos y entre los periodistas afirmábase que á consecuencia de la carta publicada ayer por el señor Gasset en su diario, habían ocurrido graves incidentes entre el exministro de Fomento y don Nicolás María de Urgoiti.

Este, como se sabe era el presidente del Consejo de Administración de la nueva empresa que iba á adquirir el periódico.

Los incidentes revistieron tal importancia, que quedó planteada una cuestión personal entre don Rafael Gasset y el señor Urgoiti.

Aunque no se saben detalles por la reserva con que se lleva el grave asunto, sábese que al señor Gasset lo apadrinan los señores Luque y marqués de Portago.

Hasta ahora, no hemos podido averiguar cuales han sido los padrinos del Sr. Urgoiti.

Pero no ha sido este desafío el único concertado. Otro lance se ha planteado.

El segundo desafío es entre don Ricardo Gasset, gerente de «El Imparcial» y hermano del exministro y el conocido escritor José María Carretero, que firma sus trabajos con el seudónimo de «El Caballero Audaz».

El lance se efectuará en las proximidades de Madrid, durante la madrugada, sabiéndose que las condiciones en que se verificará serán muy duras.

### Una victoria francesa

**Trincheras conquistadas**

Madrid 19.—(Urgente).

PARIS.-Un comunicado oficial, da cuenta de la nueva y señalada victoria obtenida por los franceses en el frente de la Champaña.

Desde ayer, en las regiones de Lafaux y Chevreux aumentó considerablemente el cañoneo.

Las artillerías de ambos ejércitos bombardean incesantemente, lanzando una lluvia de proyectiles sobre las posiciones.

Donde mayor violencia adquirió la lucha de artillería, fué en la región de Craonne.

Las tropas francesas, después de una intensa preparación de los cañones, atacaron las líneas alemanas en un extenso frente entre Cornillet y Mont-Blanc.

El enemigo intentó contener el avance de los soldados atacantes, oponiendo desesperada resistencia.

Las luchas fueron escarnizadísimas, combatiéndose durante varias horas en las alambradas.

La victoria se decidió por las armas francesas.

Estas se apoderaron de varias trincheras en todo un frente de más de quinientos metros.

Los alemanes, experimentaron pérdidas enormes, cogiendo los franceses más de trescientos prisioneros y cuarenta ametralladoras y cañones de trincheras.

El bombardeo continúa en todo el frente con igual intensidad.

### Avance en Macedonia

**Fuertes combates**

Madrid, 19.—(Urgente).

PARIS.— (Oficial). El general Sarrail comunica que en diversos puntos del frente macedónico, se ha reanudado la lucha con gran encarnizamiento.

Las tropas francesas, han continuado sus avances por la región de Tessalia, apoderándose de varias posiciones búlgaro-alemanas.

El enemigo ha sufrido grandes pérdidas en los combates librados en el día de ayer.

### Bombardeo de Reims

**Dos mil proyectiles**

Madrid, 19.—(Urgente).

PARIS.-Las baterías alemanas han reanudado sus bombardeos contra la ciudad de Reims.

Ayer, desde el amanecer, los cañones enemigos, comenzaro á lanzar proyectiles sobre la ciudad.

Todo el día duró el ataque alemán.

El enemigo arrojó sobre la plaza más de dos mil proyectiles de todos los calibres, que causaron algunos daños.

Las granadas, ocasionaron cuatro víctimas, tres heridos y un muerto, todos del elemento civil.

### Destinos

Madrid, 19.—(Urgente).

El «Diario Oficial», entre otras disposiciones, inserta los siguientes destinos:

INFANTERÍA.—Suboficial Tejero, al regimiento de Guía. Brigadas Genaro Calonje, á Segovia; Francisco Albes, á Melilla y Manuel Fabregat, á Guadalajara.

### Adhesiones á Venizelos

Madrid, 19.—(Urgente)

PARIS.—Telegrafían de Salónica y Atenas, que cada día aumentan las adhesiones al partido de Venizelos.

Toda la región de Larissa ha enviado mensajes á Salónica, uniéndose al Gobierno venizelista.

### La prisión de un director

Madrid, 19.—(Urgente).

BARCELONA.—Ha llegado procedente de Madrid, el que fué director del Banco Industrial y Comercial Español, en París, don José Miró Roure.

Este fué detenido en Madrid, en virtud de querella entablada por la Banca Parisién.

Miró ha quedado á disposición del juzgado del Hospital, que instruye la sumaria.

### Misión médica al frente

Madrid, 19.—(Urgente).

BARCELONA.—De un día á otro, marchará al frente francés, la misión de médicos de todas las especialidades, que se proponen realizar estudios en los hospitales de primera línea en todo cuanto se refiere á cirugía de urgencia.

La expedición va presidida por el doctor Martínez Vargas y de ella forman parte, entre otros, los doctores Pitaluga, Peyri y Pi Suñer.

### La guerra en Italia

Madrid, 19. (Urgente).

ROMA.—Desde ayer se libra un sangriento combate en la meseta de Asiago.

Los austriacos ponen marcado empeño en apoderarse de las posiciones italianas de Monte Ceglio.

Al amanecer, después de intenso bombardeo, varias columnas austriacas se lanzaron al asalto, logrando en los primeros momentos poner pie en las trincheras italianas.

Más tarde reaccionaron los italianos, obligando á retirarse al enemigo, que tuvo pérdidas enormes.

El combate continúa con gran encarnizamiento.

También se lucha con empeño en el macizo de Costa-Bella.

### La huelga de Cartagena

Madrid, 19.—(Urgente).

Parece que van por buen camino las negociaciones con la Constructora Naval para la solución de la huelga.

El Gobierno tiene gran empeño en conseguirlo, pues por solidaridad secundarían el paro no sólo los demás obreros del arsenal, sino los gremios todos de la provincia.

### Bolsa de Madrid

Madrid, 19.—(Urgente.)

**COTIZACIONES DE HOY**

| | |
|---|---|
| 4 por 100 Interior | 73'75 |
| 5 por 100 Amortizable | 91'15 |
| 4 por 100 Amortizable | 83 50 |
| Banco | 457'50 |
| Tabacos | 000 00 |
| Río de la Plata | 000'00 |
| Francos | 74'50 |
| Libras | 20'48 |

### Aumento de haberes

**Mejoras á las clases é individuos de tropa**

Madrid, 19.—(Urgente).

**En el Ministerio de la Guerra están ultimados los trabajos para realizar una reforma que mejora á todas las clases é individuos del Ejército.**

**Esta misma semana firmará el Rey un Decreto, aumentando en 25 céntimos diarios el haber de las clases é individuos de tropa de la Península.**

**Como al de Africa le acaban de aumentar diez céntimos, el aumento para ese Ejército será de 0'15 y así todos tendrán los 0'25.**

### Más Juntas de Defensa

**Sanidad y Gobernación**

Madrid, 19.—(Urgente).

**Barcelona.—Asegúrase que el cuerpo de Sanidad Militar, se constituirá en breve en Junta de Defensa.**

**En los organismos civiles siguen también las mismas tendencias.**

**Ayer quedó formada otra Junta de Defensa, de los funcionarios dependientes de Gobernación.**

### Subsecretario de Guerra

**Nombramiento. Próximo ascenso**

Madrid, 19.—(Urgente).

**Hoy se ha firmado el nombramiento de subsecretario del Ministerio de la Guerra.**

**Como se esperaba, ha sido designado para desempeñar dicho cargo en comisión, el general Aranaz.**

**Como jefe de la sección de Infantería, ha sido nombrado el general D. Miguel Viñé.**

**Asegúrase que muy en breve será nombrado Presidente del Supremo el teniente general don Carlos Espinosa de los Monteros, marqués de Valtierra.**

**También se da por seguro el próximo ascenso del general Aranaz.**

### Más del "El Imparcial"

**Publicación de un contrato. Un ensayo y un error**

Madrid, 19.—(Urgente).

**Desde ayer, continúa constituyendo el tema de actualidad lo ocurrido con la venta de "El Imparcial" comentándose vivamente cuantas noticias se conocen del enojoso aumento.**

**Todos los periódicos se ocupan de esta cuestión, dedicándole extensos comentarios.**

**El Sr. Urgoiti, ha publicado el contrato, que la que iba á ser nueva empresa celebró con D. Rafael Gasset.**

**También ha publicado las actas de la junta de accionistas.**

**Este asunto que tan graves caracteres iba tomando, parece que ha llegado á su final.**

**El gerente de "El Imparcial" y hermano del exministro, don Ricardo Gasset, ha hecho importantes manifestaciones.**

**Declara el Sr. Gasset, que cuanto ha ocurrido ha sido un ensayo, debido únicamente á su propia iniciativa.**

**Reconoce su error y expresa que se encuentra dispuesto á subsanarlo con los propietarios de "El Imparcial", toda vez que éstos reconocen que la propiedad es intangible.**

**Estas manifestaciones y cuantas noticias con más ó menos fundamento circulan, hacen que los comentarios sean muy animados.**

### ¿Colisiones en la frontera?

**Rumores. Sin noticias oficiales**

Madrid, 19. (Urgente).

**Desde esta mañana afírmase que en los pueblos fronterizos de Portugal, habían ocurrido frecuentes colisiones.**

**Según se aseguraba, los campesinos españoles están dispuestos á evitar que se ejerza el contrabando y por esta causa han tratado de impedir el paso de artículos de subsistencias.**

**Estas noticias, no obstante su persistencia, no han sido confirmadas.**

**El Gobierno carece en absoluto de informes.**

**Cuando estuvimos en la Presidencia y en el Ministerio de la Gobernación, los señores Dato y Sánchez Guerra, manifestaron que no tenían ninguna noticia de que hubiera ocurrido nada, por lo cual creían que sólo se trataba de rumores sin fundamento.**

### España y el extranjero

**Informes inexactos. Telegramas á los embajadores**

Madrid, 19.—(Urgente).

Esta tarde, el Sr. Dato recibió á los periodistas á la hora de costumbre en su despacho oficial.

El jefe del Gobierno manifestó que tenía muy pocas noticias que comunicar, pues en todas partes persiste la tranquilidad.

En provincias no ocurre nada según se desprende de las comunicaciones de los gobernadores civiles.

La única noticia que facilitó el señor Dato, fué una relativa á ciertas informaciones publicadas en el extranjero.

Dijo, que los periódicos extranjeros, al hablar de España, tratan del supuesto estado revolucionario.

"Como esas informaciones son completamente erróneas y esto no hay que demostrarlo, el Gobierno ha telegrafiado á todos nuestros embajadores desmintiendo esas inexactas noticias."

### Nuestro ministro en Lisboa

**Petición de la colonia española**

Madrid, 19.—(Urgente).

El Gobierno está recibiendo multitud de telegramas y cartas de los españoles residentes en Portugal.

Toda la colonia española de Lisboa pide que continúe el señor López Muñoz ostentando la representación de España en Portugal.

### Los regionalistas

**Llamada á los parlamentarios. Solidaridad**

Madrid 19.—(Urgente)

**En el salón de conferencias del Congreso y en los círculos hablábase esta tarde de los propósitos que abrigan los diputados regionalistas catalanes.**

**Según afirmaban algunos personajes políticos, los regionalistas catalanes propónense formar un grupo con otras fracciones políticas.**

**Al efecto, harán un llamada á todos los parlamentarios catalanes, para celebrar una reunión y tratar sobre la constitución de una especie de solidaridad que les permita formar un solo grupo con una fuerza de que actualmente cada uno por sí carece.**

**Para lograr esto, los regionalistas acudirán á Lerroux y demás diputados catalanes.**

**De conseguir estos propósitos, emprenderían una campaña contra la política imperante.**

**Entre los políticos estas versiones son objeto de vivos comentarios.**

### Debate escandaloso

**La propiedad de "El Imparcial". Intervendrán los tribunales**

Madrid, 19.—(Urgente)

**Continúa sobre el tapete el escandaloso debate de la Prensa sobre la propiedad de "El Imparcial".**

**Los periódicos de la tarde y los de la noche, ocúpanse de este asunto, publicando animados comentarios, acerca de las hondas divisiones entre el Sr. Gasset propietario del diario, y el Sr. Urgoiti, que, como se sabe, entró recientemente en la empresa propietaria.**

**El Sr. Urgoiti, afirma que él es el dueño de "El Imparcial", sosteniendo que el Sr. Gasset se ha apoderado del periódico, constituyéndose en dueño absoluto y dejando fuera del diario al director Sr. Lorenzo.**

**Por su parte, el señor Gasset prosigue asegurando que la venta no se celebró, siendo él, por tanto, el propietario de la publicación.**

**Este escandaloso asunto será llevado á los tribunales, que resolverán el conflicto.**

### ¿Qué ocurre?

**Conferencias**

Madrid, 19.—(Urgente.)

**El Presidente del Consejo ha celebrado hoy diversas conferencias, que están siendo muy comentadas.**

**Parece ser que se relacionan con la nota de Inglaterra, de la que se tratará mañana en el Consejo de ministros.**

**En los círculos políticos hubo á última hora mucha animación.**

### El lance Gasset-Carretero

Madrid, 19.—(Urgente)

**Se asegura que esta mañana, en una finca próxima á Madrid, se celebró el lance concertado entre los señores Gasset (don Ricardo) y "El Caballero Audaz„.**

**Acerca de las consecuencias se guarda absoluta reserva.**

### Sucesos desmentidos

Madrid, 19.—(Urgente)

**Esta noche los periodistas estuvieron en Gobernación hablando con el señor Sánchez Guerra.**

**Este manifestó que las últimas noticias que había recibido acerca de los diversos conflictos obreros eran muy satisfactorias.**

**Las huelgas tienden á mejorar, esperándose que muy en breve se resolverán por completo.**

**Agregó el ministro que el Gobierno no ha recibido ninguna noticia de las autoridades de la frontera portuguesa, acerca de las supuestas colisiones de que se hablaba hoy.**

**Afirmó el señor Sánchez Guerra, que puede asegurarse carecen en absoluto de fundamento los rumores.**

### No ha dimitido

Madrid, 19.—(Urgente)

**Amsterdam.—La prensa de Berlín desmiente los rumores propalados sobre la dimisión del canciller Bethmann Hollweg.**

**Dicen los periódicos alemanes que dicho rumor es una fantasía, que no tiene ningún fundamento.**

### Austria y Alemania

**Relaciones frías**

Madrid 19.—(Urgente).

**Lyon.—Telegramas de Berna dicen que un periódico publica un despacho de su corresponsal en Viena, hablando de la frialdad de relaciones que existe entre los gobiernos de Berlín y de Viena.**

**Esta situación la ha creado lo ocurrido en Grecia y el acuerdo de Rusia de proseguir la guerra y no hacer la paz por separado.**

**Agrega el despacho que ambas cosas han causado profundo disgusto en Austria.**

### Próximo conflicto

**Otra vez la huelga general**

Madrid, 19.—(Urgente.)

**Rotterdam.—Informes de Alemania aseguran que en el Imperio la situación económica es cada vez más grave.**

**Entre los obreros cunde el malestar, temiéndose que estalle nuevamente la huelga general.**


ACEITE BASCUÑANA
ANALIZADO
POR EL CENTRO HIGIÉNICO
Todos los establecimientos de detall adheridos al Almacén Bascuñana, disfrutarán de un precio limitado para poder expender el aceite á los mismos precios que mis depósitos en todos los barrios.
Servicio á domicilio. 362 a
Almacén y Despacho, Castelar, 63

Sarna El producto patentado Sulfureto caballero, no tiene los inconvenientes de los demás sulfuretos y cura la sarna en DIEZ MINUTOS
De venta en Melilla: Farmacia La Fé, Alfonso XIII, 35 Folleto gratis 70-a

M. de Bustos.-Abogado.
O'DONELL, 21.-MELILLA 475 a
Teléfono, núm. 331

CAFÉ "AU LYON D'OR"
— DE —
Manuel Larqué Domínguez
Abierto desde las seis de la mañana.—Se sirven desayunos.— Variados aperitivos.—Especialidad en helados.—Servicio á domicilio.—Todos los días grandes conciertos.
Alfonso XIII, 11.-(Frente al Teatro Reina Victoria). 1009 b

Análisis de minerales
Laboratorio químico de
Jaime Gastalver
POLAVIEJA, 21 (bajo)
405-a

A las clases militares
Procedentes de Madrid se encuentran en esta plaza los viajantes de la Cooperativa Militar, los cuales ponen en conocimiento de las mismas pueden visitar los muestrarios de joyería, relojería y sastrería militar y de paisano, y últimas novedades de artículos de señora, que los indicados viajantes tienen expuestos todos los días de 4 á 8 de la noche en el Hotel Marina. 1016-b
VENTAS Á PLAZOS

Dr. Herranz
MATRIZ - PARTOS
Consulta de 4 á 5
ALFONSO XIII, NUMERO 9
1012-b

REINA VICTORIA HOTEL
MÁLAGA
Se acaba de inaugurar este establecimiento que reune todas las condiciones de confort moderno; ascensor, calefacción central, lavabos de agua caliente y fría en todas las habitaciones, departamentos con cuarto de baño.
EL HOTEL NIZA
del mismo propietario, don Baldomero Méndez. 1018-b

Carbón barato
Cok en cilindros, á 80 pesetas tonelada. En espuertas de 25 kilos neto á 2 pesetas (ocho céntimos kilo).
Vegetal en bols. á 100 ptas. tonelada. En espuertas de 25 kilos neto á 2'50 pesetas
CARBONIFERA DEL RIF
Conde de Alcaudete, 2. Zona Industrial.
Buzón de avisos para el servicio á domicilio, sin alteración de precios O'DONELL, 41 (Farmacia Militar) 37 a

Jabón de lavar baratísimo
De venta, en la fábrica: Conde Alcaudete 2, (Zona Industrial).
Marca GENERAL JORDANA, fabricado por Carbonífera del Rif.
Clase extra y especialísima para el uso en estas aguas. Lava mucho mejor y es de mayor duración que cualquiera de las otras marcas aquí conocidas.
Sin adulteración. Químicamente puro

# La exportación de la patata

La «Gaceta» publica Real orden de Hacienda por la cual se autoriza la exportación de la patata llamada temprana por la Península é islas Baleares. Dicha Real orden dice así:

Su Majestad el Rey (q. D. g.), de acuerdo substancialmente con lo propuesto por el ministerio de Fomento en la preinserta Real orden, se ha servido disponer:

1.º Que se autorice la exportación, por la Península é islas Baleares, de la patata llamada «temprana», hasta el límite de 40.000 toneladas y con pago del gravamen de 5 pesetas por cada 100 kilogramos.

2.º Que á contar desde el día siguiente inclusive al de la publicación de esta Real orden en la «Gaceta de Madrid», los exportadores podrán formular la correspondiente petición ante la Aduana de salida, respecto á las cantidades de dicha clase de tubérculo que tuvieran preparadas para su inmediato embarque, y acreditando á la vez, por medio de documentos expedidos por el gobernador civil de la provincia, haber puesto á disposición de esta autoridad una cantidad de patatas equivalente al 50 por 100 de la que soliciten exportar, y al precio de 11 pesetas por 100 kilos. Las Aduanas participarán por teléurafo á la Dirección general del Ramo las solicitudes de exportación que se les formulen y que reunan las condiciones expuestas anteriormente, á fin de que dicho Centro permita el embarque en tanto no lleguen á completarse las 40.000 toneladas que se conceden, ó practique el correspondiente prorrateo en el caso de que las peticiones arrojasen una cantidad superior á dicha cifra; y

3.º Que una vez exportadas las 40.000 toneladas, esa Dirección general de cuenta á este Ministerio para adoptar la resolución correspondiente.

De Real orden lo digo á V. I. para su conocimiento y efectos correspondientes. Dios guarde á V. I. muchos años.

Madrid 16 de Junio de 1917.—Bugallal.

DE LA GUERRA

# Alemania y los Estados Unidos

### EL PRIMER EJERCITO EXPEDICIONARIO

La Prensa norteamericana publica el siguiente cuadro de efectivos del primer Ejército norteamericano que vendrá á luchar á Europa:

Diez y seis divisiones de Infantería, constando cada una de ellas de 913 oficiales y 27.243 soldados.

Diez y seis hospitales divisionarios, con 24 oficiales y 222 soldados.

Sesenta y cuatro enfermerías de campaña, cuyos efectivos están aún indeterminados.

Dos divisiones de Caballería, contando cada una 607 oficiales y 16.021 soldados.

Dos hospitales divisionarios, con 24 oficiales y 238 soldados cada uno; y

Seis enfermerías de campaña, cuyos efectivos están indeterminados.

Servicio sanitario, 288 oficiales y 100 soldados.

Artillería de costa, 666 oficiales y 20.000 soldados.

Diez y seis brigadas de artillería de campaña, constando cada una de 48 oficiales y 1.319 soldados.

Ocho escuadrillas de aviación, compuestas de diez oficiales y 154 soldados.

Ocho compañías de aerostatos, con 19 oficiales y 154 soldados.

Diez hospitales de campaña, con seis oficiales y 75 soldados.

Diez compañías de ambulancias, con cinco oficiales y 150 soldados.

Veintidós hornos para cocer pan, con un oficial y 69 soldados.

Seis batallones de telefonistas, con diez oficiales y 215 soldados.

Seis trenes de municiones, con cuatro oficiales y 851 soldados; y

Seis trenes de aprovisionamiento, con dos oficiales y 126 soldados.

Para la instrucción de los reclutas se tomarán 150.000 hombres de la Guardia nacional y el Ejército regular.

# DE BALOMPIÉ

Con motivo de los incidentes ocurridos en el campo de juego de la Hípica, en el partido celebrado el domingo pasado, se reunió en junta extraordinaria la Federación, y dicha entidad nos ruega hagamos un llamamiento al público referente á su modo de comportarse con los jugadores; cierto es que el público que paga por presenciar un partido tiene derecho á las manifestaciones de aprobación ó de desagrado por las jugadas que presencie; pero nunca á ofender de palabra á ninguno de los jugadores, pues los que tal hacen se colocan dentro del artículo 59 del Reglamento de orden y policía de los partidos, aprobado por la autoridad gubernativa y que dice así:

«Art.º 59. El espectador que obrare incorrectamente, insultando á un jugador ó profiriendo contra él palabras ofensivas, será expulsado del campo y entregado á los agentes de la autoridad, sin perjuicio de enjuiciarlo criminalmente en la forma á que haya lugar.»

El público, juez soberano, debe, pues, abstenerse en absoluto de molestar á ningún jugador, ni enardecer los ánimos de los contendientes con sus voces, y mucho menos proferir palabras insultantes que den lugar á escenas como las ocurridas en el campo de la Hípica y que no dicen nada en bien de los aficionados ni redundan en provecho del deporte, que es la suprema aspiración de todas las federaciones footballísticas.

**Off side**

# Sociedad Hípica de Melilla

Con el fin de evitar extravíos se advierte á los señores socios que á partir de hoy pueden pasar á recojer el distintivo de libre circulación valedero para todos los días del festival, á la Secretaría de la misma, sita en el cuartel de caballería de la Alcazaba (antes de Taxdir) de 11 á 1 y de 4 á 6 de la tarde.


**Dr. Cordero**
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA
**PIEL, VENEREO Y SIFILIS**
Consulta exclusiva
de dichas enfermedades: de 2 á 5
López Moreno, 6, pral., dra. (Continuación á Canalejas)
22a

**RUANO.-ACADEMIA**
Preparación para carreras militares.
Demostrado por la práctica que el curso normal de diez meses, es en general insuficiente, para los jóvenes estudiosos que desean prepararse en un solo año, esta Academia abre el primero de Julio una clase para los que se encuentren en estas condiciones.
Informes: Concepción, 10 (Pueblo) de 3 á 6 tarde. 1036-b


# EL ORO DEL BANCO

El balance del Banco de España, cerrado el sábado, acusa una existencia de 1.508 millones de pesetas oro encerrados en sus Cajas, con lo cual se ha rebasado el ideal que el Monarca tuvo el acierto de concretar, en su visita á nuestro primer establecimiento de crédito.

España debe experimentar una legítima satisfacción, porque esa partida de oro es una reserva nacional.

De todas las pequeñas ventajas que la guerra nos ha proporcionado, la más transcendental, por la infinidad de esferas á que afecta, es, sin duda alguna, la rehabilitación de la peseta; y si esa rehabilitación se consolida el día de la paz, como ya parece seguro, los beneficios que de ello derive la economía nacional, los deberá preferentemente á la conducta previsora y tenaz del Banco de España.

Ciertamente que los productores, con sus exportaciones, y el Gobierno, con ciertas facilidades para atender el límite de la circulación fiduciaria, han llevado también su grano de arena á la obra que hoy nos llena de satisfacción; pero, como antes decimos, la acción directora, el encauzamiento de actividades ejercido por el Banco, es el que ha evitado la dispersión de ventajas, que amenazaban con ser meramente transitorias.

# REGISTRO CIVIL

**Distrito del Norte**

Nacimientos.—Manuel Fernández Palomino y Rosalía Palomino Arca.

Defunciones.—Alfonso Espinosa Ureña y José Pérez Fernández.

Matrimonios.—Ninguno.

**Distrito del Sur**

Nacimientos.—Dolores Acevedo Martín, Manuel Gordillo Mateo, Higinio Semper Moreno, Nieves Gómez Martín, José María Pérez Izquierdo y Ana María García Pagán.

Defunciones.—Francisca López Requena.

Matrimonios.—Ninguno.


ACADEMIA DE MÚSICA
**Señorita María Alpuente**
Profesora de piano titulada y diplomada en el Conservatorio de Madrid. Plan de estudios, el del Conservatorio.
General Buceta, 2, pral. dcha.
14-a


# AVISO

Teniendo entendido que algunos carreros de la limpieza pública destinados á la recogida domiciliaria se niegan á vaciar en el carro cierta clase de resíduos clasificados como basuras; así como el reservarse de tocar el silbato que ha de servir para enterar á los vecinos de su presencia, he de estimar del culto vecindario de esta población, que siendo esta una queja fundada así como cualquiera otra en que dicho personal pudiera incurrir, lo hagan presente lo más antes posible al Contratista del servicio en sus oficinas, Barrio Industrial; calle de Alvaro de Bazán, núm. 34, teléfono 399.

Se exceptúan de la clasificación de basuras la tierra, estiércol, madera y sus resíduos. 1024 b

# INFORMACIÓN MILITAR

### Cumplimentando á S. E.

En el día de ayer cumplimentaron á Su Excelencia, los siguientes oficiales:

Capitanes, don Basilio León, D. José Claudio y don Enrique González Echevert.

Oficial segundo de Intendencia, don Miguel Gurria.

Tenientes, don Mariano Romero, don Manuel González, don Francisco González, don Diego Medinilla Ruiz, don Simón Soria y don Fernando Segovia.

### Al campo

A Monte Arruí marchará hoy, el capitán del regimiento de Africa don Enrique González Echavert.

### A incorporarse

Para incorporarse á su nuevo destino, ayer tarde marchó á Sevilla, el oficial segundo de Intendencia don Miguel Gurria.

El señor Gurria deja en Melilla muchos amigos que, como nosotros, sentirán su ausencia.

Le deseamos muchas prosperidades en su nueva residencia.

### Instancias y solicitudes

Se han cursado las siguientes:

A Guerra, la del primer teniente de San Fernando don Manuel Cuadrado, solicitando pasar á Carabineros; la de los sargentos de Africa y San Fernando, respectivamente, Francisco Morales y Francisco Sanpedro, solicitando pasar á otro Cuerpo.

Al General en Jefe, la del teniente de Ceriñola don José Ruiz Blanco, y de los soldados Juan Camprobin, León Escribano, Eliseo Morcillo, Adolfo Caballero y Narciso González; solicitando pasar á las Fuerzas Regulares.

Al director general de la Guardia Civil, la del soldado de Africa Rafael Raviro Macarro, en súplica de ser destinado á dicho Instituto.

Al director general de Carabineros, la de los cabos, de Melilla José María Giner Murcia y Pascasio Heras Villarejo, de Ceriñola, solicitando pasar á dicho Instituto.

### Pasaportados

El auxiliar de Intendencia don Gonzalo Rafael Expósito y familia, para Sevilla; sargento de Artillería Luis Miguel Sancho, para Zaragoza; y soldados Miguel Rubio y José López, con permiso para la Península.

### Servicio de la plaza para hoy

**Jefe de día:** teniente coronel don Francisco G. Arroyo.

**Imaginaria:** otro, D. Miguel Vaello.

**Juez de guardia:** capitán don Ricardo Fajardo.

**Imaginaria:** comandante don Manuel Lorduy.

**R. y P.:** Melilla, segundo capitán.

**Reconocimiento y artículos de pienso:** Alcántara.

**Parada:** Melilla.

**Principal:** Melilla (Santiago).

**Oficiales de vigilancia:** Melilla.

**Patrulla en el río de Oro:** Melilla.

El Comandante sargento mayor Manuel García Maiea.—V.º B.º—El coronel jefe de E. M., Jorge F. de Heredia.

# MOVIMIENTO DE VIAJEROS

### Los que llegaron

En el «A. Lázaro».—Don José Cuevas Bernabé y don Manuel Soler.

78 pasajeros.

En el «Villarreal».—Don Rafael Marcheno y familia, doña Enriqueta González, don Francisco Pomés, don Antonio Gómez, don Julián Gámez, don Simón Wahmach y don Francisco García.

38 moros.


SASTRERIA
— DE —
**Antonio Cortiles**
Chacel, 8.— Teléfono 78
Habiéndome hecho cargo nuevamente del negocio del ramo, que tantos años he venido ejerciendo en esta plaza, cesando temporalmente por causas ajenas á mi voluntad, ofrezco nuevamente la casa á mis antiguos clientes y al público en general, en la confianza y con el buen deseo de siempre de dejar complacidos á cuantos me honren con sus encargos, contando con grandes existencias de géneros nacionales y extranjeros, y confeccionando toda clase de prendas tanto militares como de paisano.
Gran surtido en impermeables 988-b

**Vendo aparato para**
abricación de gaseosas y varias embotelladoras, una taponadora y una cilindradora de chocolate. 1030 b
Carlos V, 19 (Industrial)


# El origen de los apellidos

El uso de los apellidos es de un origen muy antiguo entre todas naciones, y no hay duda de que fué un compuesto del nombre del padre y del hijo.

Los hebreos y los griegos añadían el uno al otro; como se ve frecuentemente en la Sagrada Escritura, y en los autores helénicos.

Los árabes tenían la misma práctica. Los romanos usaban generalmente tres nombres; el primero distinguía á los individuos de una familia; el segundo denotaba el tronco de la familia que tenía por origen y el tercero la línea por la que descendían de aquel tronco.

Así Marco Tulio Cicerón, quiere decir una persona llamada Marco, de la raza de Tulio por línea de Cicerón.

Los primeros apellidos entre las naciones modernas tuvieron su origen en España en el siglo IX, cuando sustituyendo la terminación es por la o, se formaron los nombres Bermúdez, Ramírez, etc., que quieren decir hijo de Bermudo, hijo de Ramiro, etc.

Los franceses, no permitiéndoles su idioma esas modificaciones, adoptaron al pueblo de su nacimiento.

Los ingleses, al tiempo de la conquista por los normandos, se acostumbraron á añadir ó prefijar el nombre de son, en inglés y mac en escocés y en irlandés, que significa hijo, y de aquí Jack, son, Robertson, Macdonald, Macpkersón, O'reiley, Odonojú y los hijos naturales de los príncipes tomaron el itz, como Fitzgerald, Fitzwilliam.

Cuando los plebeyos comenzaron á tomar apellidos, no bastando la partícula filiativa ni los nombres de pueblos, tomaron los oficios de los padres, como carpintero, carretero, etc., y así sucesivamente fueron adoptándose en todos los países las cualidades del cuerpo ó de la persona por apellidos, como Largo, Corto, Atrevido, Manso, Listo, etcétera, y los nombres de tierras, árboles, frutas, plantas, colores, peces, cuadrúpedos, pájaros, minerales y multitud de otros que debían ser apodos, como ladrón, etc.

La ínfima plebe en Rusia, Suecia, Polonia, Bohemia, Holanda y otros países no tienen apellido ni sobrenombre alguno; el nombre de bautismo es el único por el que son conocidos.

Los alemanes, franceses ó ingleses no tienen sobrenombres raros, ó son tan pocos, que no es fácil hallar en una larga lista combinaciones curiosas.

En español hay bastantes apellidos significativos, más no en gran contraste; pero en inglés es tal la multitud de los que tienen su significación, que apenas hay una lista crecida en que no se encuentre combinaciones muy originales y aun ridículas.


**EL SELLO INSTANTÁNEO YER**
Cura en 5 minutos el DOLOR DE CABEZA
El SELLO YER cura Jaquecas.
El SELLO YER cura Dolores Reumáticos.
El SELLO YER cura la Grippe.
El SELLO YER cura Dolor de Oídos.
El SELLO YER cura Cólicos.
El SELLO YER cura Dolor de Muelas.
El SELLO YER cura la Gota.
El SELLO YER cura Dolores Nerviosos.
Caja con un solo sello, — Caja con 12 SELLOS,
De venta en todas las buenas Farmacias y Droguerías

**Efectos de Sport**
Caza y Esgrima
Manuel Pardo.-Madrid
Balones para foot-ball. Baquetas y pelotas para law-tennis. Patines marca «Matador», para señoras y niños. Cestas inglesas para campo, desde 75 á 500 pesetas.
Representante en Melilla, Dionisio Roldán.-Sor Alegría, 6 1010-b

Cirujano-dentista
EUSEBIO MORANCHEL
CONSULTA de 10 á 12 y de 4 á 6
EXTRACCIONES SIN DOLOR
O'DONELL, 18, principal. 79-a


# ESPECTÁCULOS

**REINA VICTORIA**

La gentilísima «Argentinita» ha prorrogado su contrato unos días más.

Ya lo saben sus amigos y admiradores Continuarán escuchando con «amore» la Balbina con «ilustraciones en el texto» y continuarán «jaleándosa porvo» las manos de aplaudir y «tutti contenti».

Los Maessen y Teresa Pastor serán los acólitos artísticos de la «estrella».

Se exhibirá el tercer episodio de «Libertad».

**KURSAAL**

Hoy por última vez se exhibirá la magnífica tercera serie de la colosal película «Libertad».

Además se presentarán otras magníficas películas y se estrenará la interesante cinta en tres partes titulada «Rencores de la infancia».

# De interés local

**Permisos.**—Se han concedido los siguientes:

A don David A. Chocrón, para trasladar un establecimiento.

A doña Laureana Franco, para tener abierto su establecimiento hasta la una.

A don Emilio Piri, para trasladar el establecimiento que posee.

A Francisco Pérez, para reparaciones.

A don Juan Martínez, para lo mismo.

A Duddú Benhamú, para un establecimiento.

**Altas y bajas.**—Don José Rivas, es baja en un establecimiento.

Doña Isabel García, alta en el anterior.

Don Miguel Martínez, es baja en unos solares del barrio del General Arizón.

Don Baldomero Gil, alta en los anteriores.

Doña Elena Manjón, es baja en unos solares del barrio de Alfonso XIII.

Doña Teresa Maguñana, alta en los anteriores.

**Certificados.**—Se han expedido los siguientes:

A don Félix Martínez, de residencia.

A Antonio Ruiz, de alistamiento.

A Emilio Montero, de pobreza.

A Antonio Guerrero, de id.

A Eduardo García, de id.


**Dr. Fernández Márlos**
ENFERMEDADES DEL
ESTÓMAGO - RIÑONES
É INFECCIOSAS SÍFILIS, TUBERCULOSIS, ETC.
HORAS DE CONSULTA: DE 3 Á 5
Prim, 23, 2.º derecha
25a
**LABORATORIO DE ANÁLISIS**
VACUNACIÓN
Y SUEROTERAPIA
**Dr. Redondo Flores**
Análisis de sangre, orinas, esputos, etc. Suero diagnósticos. Elaboración de auto-vacunas. Vacunación antitífica, antivariólica, antirrábica, antipestosa, etc.
Arturo Reyes, 5, pral. izqda.

**ELIXIR ESTOMACAL**
de Saiz de Carlos (STOMALIX)
Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, ayuda á las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del
**ESTÓMAGO É INTESTINOS**
el dolor de estómago, la dispepsia, las acedías, vómitos, inapetencia, diarreas en niños y adultos que, á veces, alternan con estreñimiento, dilatación y úlcera del estómago, etc. Es antiséptico.
De venta en las principales farmacias del mundo y en Serrano, 30, MADRID, donde donde se remiten folletos á quien los pida

**Temporada de Verano de 1917**
Grandioso surtido en sombreros de paja, antucas, abanicos, y demás artículos para la próxima TEMPORADA DE VERANO.—En sedas, lanas, eoliens y etamines, las últimas creaciones.
**"Ciudad de Sevilla"**
ALFONSO XIII, NÚMERO 17
908-b

**¡OJO! ¡OJO! ¡OJO!**
Realización solo por veinte días, por tener que hacer gran inventario.
**D. Chellaram.-Alfonso XIII, 17**
Esta casa realiza á precios sumamente baratos los siguientes artículos.
Mantones de Manila. Colchas de seda bordadas. Kimonas de crespón y seda. Crespón de China. Sedas de todas clases. Artículos de hilo calados. Alfombras y tapetes. Mantones negros de Crespón. Mantas de viaje baratísimas. Artículos de marfil.
Sedas á 1'00 ptas. metro. Sedas crudas anchas con 17 metros, pieza 24 pesetas. Blusas de seda, á 2'60. Pañuelos Recuerdo de Melilla, á 0'50. Bufandas de seda, á 1'95. Pulseras de plata con 20 por 100 de rebaja en el peso. En los demás artículos de plata 10 por 100 menos.
1000-b

GRAN SASTRERIA
DE RICARDO FIUS
Primavera y verano 1917
Alfonso XIII, 6.-Teléfono n.º 83
MELILLA
11-a

VERDADEROS
GRANOS de SALUD
PURGATIVOS del DOCTOR FRANCK DEPURATIVOS
Exíjase el Rótulo adjunto en 4 colores.
Contra el ESTREÑIMIENTO
EN TODAS LAS FARMACIAS

**Dr. Martínez Zaldívar**
Enfermedades secretas del hombre y de la mujer
Consulta de 3 á 6 Plaza Menéndez Pelayo, 2 (Fotografía Peso)

**REGALO**
No hay regalo más agradecido ni que más tiempo dure que una bonita alhaja.
Recomendamos la Joyería de J. Madrid, por su gran surtido y ser casa de toda confianza.
Alfonso XIII, 13
479-a


# Diversas noticias

Para el verano es necesario hacerse de buen calzado de lona blanca, pero comprándolo donde mejores precios ofrezcan. Visitar las tres bes, Alfonso XIII, 34. Un veinte por ciento más barato que nadie. Brodequines fantasía para señora, cosidos, tacón Luis XV, á diez pesetas.

El perfume de moda. Rosa centifolia. De venta en los principales establecimientos.

**Exportación de pescado**

Con destino á la península fueron embarcados 127 bultos de pescado, con 7.620 kilogramos de peso total.

A Nador se expidió un bulto con 70 kilos de peso.

**Niño herido**

Estando en el mercado provisional jugando con otros chicos de su edad, resultó herido el niño Joaquín Jurado, siendo curado en la Casa de Socorro.

Del hecho se dió cuenta al juzgado del Norte.

**Apareció el dueño**

Ayer mañana se presentó en el Centro de Policía Isaac Boseba, dueño del reloj de pulsera hallado días pasados en la calle de Canalejas.

**Escandalosas**

Por promover escándalo en la vía pública han sido denunciadas Dolores Rodríguez Fernández y la mora Maimona Ben Mohamed.

**Una llave**

En el Centro de Policía se encuentra depositada una llave que fué hallada en la vía pública.

**Riña entre mujeres**

En el Tesorillo se originó ayer tarde una riña entre Salvadora Mallorca Pinedo y María Bergues Ureña.

Ambas fueron detenidas y puestas á disposición del juez del Sur.

# EN LA PARROQUIA

En la Iglesia Parroquial han recibido las aguas del bautismo los niños siguientes:

Josefa, hija de don Juan Cortado y de doña Antonia Imbarnó.

Padrinos: don Juan Muñoz Garrigós y doña Pilar Imbarnó Fernández.

Juana, hija de don Francisco Sevilla y de doña Herminia Parrés.

Padrinos: don Pascual Sirvent Miralles y doña Juana Sevilla Miralles.


**LABORATORIO**
DE
**Análisis y Esterilización**
JOSÉ SANTA-CRUZ
O'Donell, 41, pral. izqda.
Análisis y ensayos químicos, toxicológicos, microquímicos, microscópicos, bacteriológicos e industriales : : : 6a
PREPARACIÓN
de inyectables esterilizados.

**LA UNIÓN Y EL FÉNIX ESPAÑOL**
COMPAÑÍA DE SEGUROS REUNIDOS
CAPITAL SOCIAL:
12.000.000 de Pesetas efectivas
COMPLETAMENTE DESEMBOLSADO
Reservas técnicas y matemáticas. . . . 20.575140,26
Primas anuales á cobrar de 1916 á 1924. 48.923418,44
CINCUENTA Y TRES AÑOS DE EXISTENCIA
SINIESTROS pagados por incendios desde el año 1865 á 1916
Pesetas 209.106286,05 céntimos
Agencias en todas las provincias de España, Francia, Portugal y Marruecos.
SEGUROS SOBRE LA VIDA :-: :-: SEGUROS CONTRA INCENDIOS
SEGUROS DE VALORES :-: :-: SEGUROS CONTRA ACCIDENTES
SUBDIRECTOR EN MELILLA:
EMILIO MARMOL MARTIN
Isabel la Católica núm 6. Apartado de Correos número 11 466-a

**PLANCHADO MECÁNICO**
J. GARCÍA LARIOS Y COMPAÑÍA - MÁLAGA
LOS CUELLOS Y PUÑOS QUEDAN COMO NUEVOS - LAVADO Y PLANCHADO DE UN CUELLO, 10 CENTIMOS; IDEM DE UN PAR DE PUÑOS, 15 CENTIMOS
Los encargos en LA RECONQUISTA
Entregándolas antes del martes se reciben el sábado 260-a


TIP. DE "EL TELEGRAMA DEL RIF"

# La Siempreviva

EMPRESA DE COCHES Y POMPAS FUNEBRES

*La primera establecida en Melilla.—Unica que cuenta en esta plaza con CARROZAS DE GRAN LUJO.-Gran surtido en coronas, plumas y porcelana.*

Premiada con DIPLOMA DE HONOR en el CONCURSO LOCAL DE INDUSTRIA Y COMERCIO

SERVICIO PERMANENTE

Coches Fúnebres desde 5 pesetas Servicio. - ENTIERROS á precios sin competencia.

Esta casa es la encargada exclusiva por la Junta de Arbitrios para hacer los servicios á los pobres de solemnidad.

**Cocheras: Barrio Industrial,** Teléfono núm. 156

**Despacho: Ros de Olano, 1** (Esquina á Arturo Reyes y Alfonso XIII). Teléfono núm. 46

*Esta casa cuenta con varios COCHES ESTUFAS, entre ellos una GRAN CARROZA GÓTICA, única existente en Melilla.*

31 a

# Tintorería inglesa

La casa más antigua y mejor montada en maquinarias y adelantos para el teñido á vapor, de vestidos tanto de señora como caballero en los colores de moda más delicados. **Lavados á seco y á vapor de trajes, quedando nuevos por el sistema BARBE, de París.** Se tiñen lutos con prontitud y economía, garantizando la solidez de los tintes, tiñendo los trajes hechos, sin manchar sus forros. Planchados mecánicos para los cuellos, puños y camisas. Quita manchas, sobre bordados de : : oro y plata, en sedas y terciopelos : :

**General Pareja, 3, Melilla - Marca registrada**

271-a

**Esteban P. Piquer**

Almacén de comestibles al por mayor.

Depositario de la legítima sobreasada mayorquina de José Aguiló

Comisiones y Representaciones.

Teléfono 295.—Apartado de correo 15.—Prim, 15 MELILLA. 477-a

# La mejor agua mineral es la que Vd. mismo se hará

Es por eso que todos, sanos ó enfermos, tienen interés en prepararse, en el acto y económicamente, un agua mineralizada, deliciosa, activa, ligeramente gaseosa, digestiva, con los

**LITHINÉS del Dr GUSTIN**

No descompone el vino, se mezcla á todas las bebidas y es muy superior á muchas Aguas más ó menos naturales, las cuales embotelladas pierden toda su radioactividad. No resultan ser sino aguas muertas. El uso del agua preparada con los Lithinés del Dr Gustin, ademas de las varias aplicaciones curativas que tiene, hay que reconocerle una muy eficaz accion contra el estreñimiento, enfermedad precursora de grandes trastornos del organismo.

**Desagradable sorpresa**

*¡Pobrecillo! ya puede llevarse todo su género, pues desde que tenemos los Lithinés del Dr Gustin, papá y mamá ya no quieren ni oir hablar de sus botellas, y tienen mucha razón, porque con cada paquetito podemos hacernos nosotros mismos una deliciosa agua mineralizada. Tenemos así 12 litros por* **1'20.**

(1)

Depositario único para España: DALMAU OLIVERES, 14, Paseo de la Industria, BARCELONA y en todas las buenas farmacias y almacenes.

# CEMENTO PORLAND

**MARCA "CIERVO"**

Analizado en el Laboratorio del material de Ingenieros del Ejército de Madrid.

Premiado en la Exposición Universal de Barcelona 1888, Exposición de Minería y Trabajos Hidráulicos de Cataluña y Baleares de 1904-05.

**Depósito: General Polavieja, 48**

**TELEFONO NUM. 305**

**Almacén de Maderas y Cementos**

**DE JAIME BUSCAL** 430-a

**Pastillas J. Miró**

*Expectorantes y calmantes*

Curaciones de toda clase de tos, por rebelde que ésta sea.

**UNA peseta caja**

en farmacias y droguerías

172-a

**París Mode**

**Casa de la Francesita**

O'Donell, 31

Marabú, terciopelo, sedas, cintas, encajes, corsés, ropa blanca, sombreros para señoras. Crespón de seda en todos los colores. 102-a

# Flores y Plantas del Jardín Valenciano

**Se venden en la calle de Alfonso XIII, n.º 2 junto á la Administración de Correos**

Adornos de mesas y confección de bouquets para bodas y bautizos á precios económicos.

Confección de canastillas, ramos, guirnaldas, coronas, cruces, etc., etc., con mucha prontitud.

ARREGLO DE **JARDINES** CUIDÁNDOSE DE SU CONSERVACIÓN

**CALLE ALFONSO XIII, NÚM. 2.** **Teléfonos 36 y 99**

179 a

**Gallego y Valero**

Málaga-Melilla

TRANSPORTES COMBINADOS

CORRESPONSALES:

Barcelona.—E. Buxó Labora, Paseo de Colón, 19.

Valencia.—Quiñones Monfort y Laimosa, plaza de la Reina, 14.

Alicante.—A. Pérez Pérez, consignatario.

Almería.—Joaquín García Gómez, Alvarez de Castro, número 16.

Ceuta.—A. Pérez Mantiñan Amador

Tetuán.—Ramón Madrid.

Madrid.—Finiters y Monraoné, Alcalá, 10. 134-a

# La Verdad de la Sierra de Huelva

**JOSÉ MOYA**

Llegaron los exquisitos embutidos, jamones, tocino y mantecas del Jabugo.

**(SIERRA DE HUELVA)**

**Vinos de Huelva y Alicante**

**VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR**

Precios especiales á Cantineros

**9 de Julio, 31.—Barrio Real**

**Sucursal en Melilla:**

**PLAZA CUBIERTA CASETAS 21 Y 23**

163-a

# FRANCISCO R. CALVACHE

GRAN ALMACÉN DE **CEMENTOS Y YESOS**

Exclusiva de los cementos portlands "LANDFORT" y "PULFO ARTIFICIAL" y de las pizarras artificiales "ROCALLA" y "DURALIA CALVACHE."

GRAL. POLAVIEJA NÚM. 10

TELÉFONO NÚMERO 151 40 a

Nuevos manantiales EN **::LOHECHES::**

AGUA MINERAL NATURAL

# PEÑAGALLO

Depurativa — Antiartrítica — ::: Antiherpética :

EL MAS SUAVE PURGANTE

Pida Vd. la botella de una dosis

OFICINAS: **Montera, 29, MADRID**

DE VENTA EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

831-a

# NUESTRA SEÑORA DE LOS LLANOS

**:Servicio permanente: | : Carrozas de lujo :**

Unica casa que cuenta hasta el día en esta plaza con coches estufas. Inmenso surtido en **coronas de porcelana y plumas**, á precios increíbles. **Despacho de cera** de todas clases al por mayor y menor. Entierros á precios sin competencia. Inmenso surtido en **ataúdes de gran lujo.** Concesionaria exclusiva para enterramientos de señoras jefes, oficiales, clases é individuos de tropa que fallezcan en los Hospitales Militares.

COCHERAS: Alvaro de Bazán, 29.—TELÉFONO 285 23-a

**Despacho: Prim, 16-Teléfono 188 | Sucursal en Nador: Gral. Jordana**

# FARMACIA

Teléfono núm. 197

**del Licenciado J. R. Campos.—ALFONSO XIII, 35**

*Medicamentos químicamente puros. — Específicos nacionales y extranjeros. — Aguas minerales. — Oxígeno. — Sueros. — Vacunas. — Inyectables. — Ortopedia. — Material quirúrgico.*

**Servicio Médico-Farmacéutico sin interrupción día y noche**

VENDAS, GASA Y ALGODÓN ESTERILIZADO AL DETALL

ESTERILIZACIONES POR ENCARGO

136 a


# SECCIÓN ESPECIAL DE ANUNCIOS ECONÓMICOS

## ALQUILERES

Principal independiente, agua, instalación eléctrica. Alvaro de Bazán, núm. 12. Razón, Santiago 2, comercio (Atantelote). 1512-c

Alquilo cochera con vivienda. Razón en «La Siempreviva.» 1500-c

Se alquila piso de seis habitaciones y hermosa azotea.—Greco 12 (Barrio Obrero.) Razón, Barceló 30. 1567-c

Se alquilan dos pisos terceros con agua, cocina y retrete, en la calle del General Marina, núm. 12 Para informes, dirigirse á calle Alfonso XII, núm. 2, Mantelete. 1562-c

Alquilo pisos excelentes condiciones; precios desde 60 á 95 pesetas y garajes construidos ad hoc. Cartos Arellano, 25. Conserje. 1573-c

## COMPRAS Y VENTAS

Compro muebles. Pago más que nadie. Avisos al «Crédito del Trabajo». Gran Capitán, 8, principal. 1024-c

Máquina Remington, casi nueva, se vende en buenas condiciones y varios muebles. Darán razón, Arturo Reyes, 5, 2.º, izquierda. 1532-c

Liquidación de un gran lote de corsés á la mitad de su valor, sólo por unos días en «La Villa de Madrid», Plaza de Africa, número 2. Melilla. Todos los días gran venta de retales de tiras bordadas. 1398-c

Máquina de vapor. Vendo locomóvil fuerza diez caballos, combustible leña ó carbón, propia para trabajos agrícolas, como sacar agua de pozos para riegos, trilladora y cuantas aplicaciones se necesiten en trabajo de campo. Razón: Carlos Arellano, 4. 1463-c

Vendo bavajas al por mayor. «La Bolsa», Hipódromo. 1526-c

A los aficionados pajareros.—Hay parejas de redes para cazar pájaros desde diez pesetas en adelante en el establecimiento de efectos marítimos, en el muelle, frente á los Aforos.—1550-c

La Madrileña. Alfonso XIII, 30. Camisas y calzoncillos á medida. Especialidad en calzoncillo corto para militar. 1036-c

Se vende establecimiento de comestibles. Isabel la Católica, 17. Para informes, Prim, 15. 1532-c

Buen negocio. Por tenerse que marchar su dueño se venden los dos acreditados establecimientos de confitería «La Giralda.» Razón, Chacel 10. 1562-c

La Villa de Madrid. La que más barato vende.—Ropa blanca para señoras, novias, niñas y recién nacidos. Preciosos modelos en vestiditos nansú, vuela y eclamines bordados de gran gusto. Blusas, cuellos nansú alta novedad y medias transparentes negras y clases garantidas. Casa especial en tiras bordadas. Todos los días gran venta de retales á precios baratísimos. Camisería y toda clase de artículos de punto para caballeros y niños. Liquidación de trajes dril y lana en todos los tamaños. Visitando esta casa se economiza dinero. Plaza de Africa, 2. Melilla. 1418-c

Se vende la casa de la calle Lugo, núm. 27 (barrio Real.) 1568-c

Se vende un coche con dos caballos. Plaza Hernández, número 8, portería, darán razón. 1025-c

Se venden 7 juegos puertas calle 300 por 140 y 2 balcones completos 300 por 150; planchas galvanizadas lisas 1'00 por 2'00 y depósitos de 200 litros para agua. Plaza de la Goleta, 13. fábrica mosaicos. Teléfono 128. 1587-c

Viuda de Santa Cruz. Se ha recibido un gran surtido de bolsos de señora alta novedad, abanicos desde una á 100 pesetas. Gran variedad en objetos para regalo y toda clase de telas para trajes de señora. General Marina, 18. 1566-c

Aceitunas sevillanas finas (no cordobesas) á 11 pesetas barril de media fanega, y 10 pesetas devolviendo el envase. Establecimiento de Antonio Hernández, General Polavieja 51, frente al Docker. Teléfono número 155. 1565-c

Vendo comedor completo de roble. Carlos Arellano, 17, izquierda. 1574-c

## CONSULTAS

Cirujano-comadrón y masagista. D. Lucio Fernández ha montado un higiénico gabinete de pedicuro y manicura con todos los adelantos de la asepsia. Arturo Reyes, núm. 7, principal. Horas de visita de 9 á 1 y de 3 á 7. 1443-c

Partos: Doña Encarnación Navarrete de González. Profesora en partos. General Margallo número 2. 1553-c

Callista y practicanto en cirugía. Consulta de 8 á 12 y á domicilio. Pradilla, núm. 32, Barrio Obrero, Pedro Aranda. 494-c

Se vende una cabra con su chiva. Prim, 21. 1575-c

## COLOCACIONES

Ama de cría. Se desea joven con leche fresca. para casa de los padres. Razón: Isabel la Católica, n.º 16 (Pabellones del Buen Acuerdo. 1545-c

Trabajo todo el año. Se desean oficialas para máquina de hacer medias. C. de Arellano, 27. 1548-c

Cigarrero se ofrece para liar en su casa y domicilio. Razón: calle General Margallo, 7, peluquería de José Olivares. 1555-c

Obreros sastres necesita la casa Fius.

Se desea mujer formal sabiendo coser y planchar. Polavieja, núm. 62, 2.º, frente al Docker. 1572-c

## HUÉSPEDES

Se desea un huésped en familia. Razón: antigua casa Montes. 1554-c

Huéspedes por 15 duros mensuales. Cama y dos comidas. Canalejas, 15, 2.º. 1570-c

## HOTELES

Los Alicantinos.—Casa de comidas y camas. El dueño de este establecimiento pone en conocimiento de su numerosa clientela y del público en general, haberlo trasladado á esta plaza. O'Donnell, 23. 1515-c

## ALMONEDAS

Muebles. Más baratos que nadie en el Todo de Ocasión. Castelar 14. Verlo y os convencerás. 949-c

Almoneda. Se hace de varios muebles y una máquina de coser. Pabellones de mampostería del zoco de Ingenieros, número 4, bajo. derecha. Horas: de 10 á 12 y de 15 á 18. 1553-c

Almoneda. Hay aparador, armario luna, camas, sillas, mecedoras, cómodas, mesas y otros muebles. Prim, 10, 2.º, izquierda. De 10 á 1 y de 4 á 6. 1569-c

## OFERTAS Y DEMANDAS

Se ofrece administrador de casas. Buenas garantías incluso en metálico. Margallo, 6, principal, 4. 1558-

A Can Cullereta. Chocolatería. O'Donnell, 2. Chocolates á 10, 20 y 30 céntimos taza. Café concentrado á 15 y 25 céntimos. Crema, panecillos, tostadas, ensaimadas y helados. Sin propina. Frente Círculo Mercantil.

Se ofrece Administrador de fincas, Francisco López, Prim 18, principal, izquierda. 4-c

---

Folletín de "El Telegrama del Rif" (50)

# La Matrona

**(Las tragedias de París)**

POR

**XAVIER DE MONTEPIN**

CASA EDITORIAL SOPENA

con guantes nuevos, siempre usaba sombreros impecables, se creía un guapo chico y echaba los lentes á las mujeres con perfecto aire de conquistador.

Sus señas particulares eran: un enorme paquete de dijes que pendían de una pesada y maciza cadena de oro iba continuamente sonando en su voluminoso abdomen, siempre metido en largos chalecos blancos, muy almidonados.

Este negociante hacía heroicos esfuerzos, casi siempre inútiles, para dar cierta expresión de bondad y amabilidad á su fisonomía de judío.

—¿Qué buen viento os trae, mi querido señor Vibert?—le preguntó el pintor, después de darle un fuerte apretón de manos, más cordial en apariencia que en la realidad.

—Estoy dando mi vuelta como de costumbre por los estudios, y me hubiese guardado bastante de pasar por la calle Laval sin subir á saludaros.

—Sois un hombre encantador... Sentaos... Tomad el sillón... ¿Queréis un cigarro?

—Con mucho gusto acepto, tanto más cuanto que he olvidado mi petaca.

—Tomad—dijo el artista, presentándole la caja abierta.

—¡Cáspita! ¡Partagás!... ¡Cigarros de á quince sueldos!... ¡Qué lujo! ¿Es esto lo que fumáis de ordinario?

—Sí... es una mala costumbre... lo sé... pero no puedo fumar otros... O la humilde pipa llena de caporal, ó el habano legítimo... no me es posible salir de ahí. ¿Venís á proponerme algún negocio?

—Naturalmente... y espero que nos entenderemos... á menos que estéis muy ocupado... muy solicitado... muy cansado.

—¡Por Dios que no!—respondió con sencillez Jorge.—Tengo más tiempo del que necesito.

—Siendo así, trabajaréis para mí... me alegraré en extremo. Ya sabéis que aprecio mucho vuestro talento... ¡mucho!... ¡mucho!... ¡Un gran porvenir... os lo puedo profetizar!... ¿Qué es lo que tenéis allí?

Y el señor Vibert, colocándose el lente en su ojo izquierdo, se aproximó al caballete que sostenía el boceto de un cuadro pequeño.

—Ya lo véis—dijo Jorge;—es, ó mejor dicho, será, un interior rústico.

—Sí, sí, es cierto: una sala baja, obscura muy pintoresca: un padre muy venerable, leyendo la «Biblia», porque ese grueso libro de canto rojo y broches de cobre no puede ser otra cosa que la «Biblia»; una anciana haciendo media; una joven, muy linda é interesante, dando el pecho á un recién nacido; tres ó cuatro muchachos, mal aseados, jugando con el perro fidelísimo y haciendo enfurecer un gato tirándole de la cola. ¡Greuse y Chardín, rejuvenecido por la manera de Bion y de Marchal!... ¡Muy bonito, mucho, muy hermoso!... ¡palabra de honor!

—¿Entonces os quedáis con él?

—De ninguna manera.

—Sin embargo, eso agrada...

—No mucho...—repuso el señor de Vibert haciendo una mueca bastante pronunciada.—Ya me habéis hecho cinco ó seis de estos interiores rústicos—continuó.—Entre nosotros le diré que, me ha costado mucho, pero mucho, el colocar los últimos... Lo sabéis, caro amigo, no tiene salida ese género.

—Así—repuso Jorge,—¿queréis otra cosa?

—Sí... si es posible, y para vos es cosa fácil... ¿Tenéis una inspiración tan sorprendente! ¡Ah! ¡tenéis una naturaleza rica!... ¡un temperamento, picaruelo!... ¡un temperamento... de los raros!

—¿Qué diríais del incendio de una casa de labor?

—Me parece que lo estoy viendo... Noche obscura... llamas deslumbradoras... una pared que se desploma... un techo que se viene al suelo... una familia desconsolada viendo cómo se queman los muebles y pensando, aunque algo tarde, que se ha olvidado de pagar la prima de á la Compañía de Seguros... caballos asustados que cocean... bueyes espantados que mujen... un asno amilanado lanzando rebuznos... corderos balando... y, para dar la nota cómica, algunos patos y gansos, con el pico abierto, batiendo las alas, medio corriendo, medio volando... «¡cuá... cuá... cuá!...» ¿No es de este modo como entendéis la cosa? ¡Canastos!... me parece que no se puede comprender de otra forma!... Es un cuadro completo... ¡y bonito, vive Dios!... ¡muy precioso!... ¡palabra de honor!

—¿Empiezo la obra?

—Guardaos de hacerlo.

Jorge miró estupefacto al señor Vibert: éste sonrió, continuando.

—¡Sí, querido, guardaos de hacerlo! Es, en verdad, bonito, pero común, vulgar, rancio, añejo, del tiempo de Maricastaña... Es todavía menos corriente que el interior rústico.. No lo quiero bajo ningún pretexto.

III

—En resumidas cuentas—dijo riendo Jorge:—¿qué es lo que queréis, amigo mío?

—No lo sé... ¡palabra de honor!—respondió Vibert. Pero no hay que perder por eso la esperanza. Continuad poniendo de manifiesto vuestras ideas. ¡Tenéis tal colección, que se pueden mover con palas!... Poseeis una infinidad de ideas... Escogeremos del montón y seguramente acabaremos por encontrar una que tenga gracioso corte.

—He hecho estudios el verano último en Compiegne y en Fontainebleau. ¡Os puedo pintar bellos paisajes!... Ya sabeis que no los hago mal.

—Como Rousseau, como Cabat, como Dupré, como Troyon... ¡son muy estimados vuestros paisajes!... ¡palabra de honor!... Sólo que actualmente tengo muchos... un saldo completo de este artículo que me es preciso echar fuera.

—¿Preferís las marinas?

—¡Muchísimo... si no consultara más que á mis simpatías!... ¡Siempre he adorado el mar!... ¡Oh!... ¡la playa de Trouville, con un sol poniente muy rojo y hermosas criaturas con ropas picarescas! Es mi pasión como aficionado; pero como negociante, ¡ay!, he de sacrificarme al agrado del público... la marina es cosa que no se pide absolutamente. ¡Oh de ningún modo! Y á tal punto, que mi esposa me dijo el otro día: «Vibert, mi buen amigo, ¿de qué proviene tan injusto desprecio por las marinas? Y yo no supe qué contestarle.

—¿Efectos de nieve?

—Hay circulando quinientos ó seiscientos cuadros por lo menos, que no hacen sino pasar y volver á pasar por el Hotel de Ventas.

—¿Naturalezas muertas?

—En cuanto á eso, se prefiere hoy lo